

Ermatinger Geschäftsmitteilungen

Ermatingen // Triboltingen // Fruthwilen // Mannenbach // Salenstein

78. Jahrgang // Nr. 1511

1. September 2026

Herausgeber: Gewerbeverein Ermatingen und Umgebung // Telefon 071 686 52 52 // ermatinger_geschaeftsmitteilungen@bodan-ag.ch // www.gewerbe-ermatingen.ch
Erscheint am 1. und 15. des Monats // Auflage: 2800 Exemplare

Mitteilungen aus dem Rathaus Ermatingen

Aus der Gemeindeverwaltung

Newsletter schon abonniert?

Melden Sie sich bequem auf unserer Webseite www.ermatingen.ch an und erfahren Sie täglich die wichtigsten Neuigkeiten rund um die Politische Gemeinde Ermatingen. Wir freuen uns, wenn Sie so auf dem Laufenden sind und mit uns in Kontakt bleiben.

Öffentliche Auflage von Baugesuchen

Die aktuellen öffentlichen Auflagen von Baugesuchen finden Sie unter folgendem Link:



[https://www.ermatingen.ch/de/
Gemeindeorganisation/
Rathaus-und-Werkhof/Bauverwaltung/
öffentliche-Auflagen](https://www.ermatingen.ch/de/Gemeindeorganisation/Rathaus-und-Werkhof/Bauverwaltung/oeffentliche-Auflagen) oder unter
diesem QR-Code Link.

Das offizielle amtliche Publikationsorgan der Gemeinde Ermatingen ist der Anschlagkasten vor dem Rathaus.

Entsprechend beginnt die Frist von 20 Tagen bei Auflagen von Baugesuchen per Datum, an welchem der Aushang im Anschlagkasten platziert wird.

Altpapiersammlung – Samstag, 5. September 2026

Die nächste Altpapiersammlung wird durch die SLRG organisiert. Bei Fragen melden Sie sich bitte bei: Janine Weber, Tel. 079 413 94 84.

Die Bündel Altpapier sind frühmorgens gut verschnürt an den Kehrachtsammelstellen bereitzustellen. Nicht in die Papiersammlung gehören Tetra- und Milchpackungen, verschmutztes Papier wie Haushaltspapier, Taschentücher und Papierservietten sowie alle mit Plastik- oder Alufolien beschichteten oder umhüllten Papiere. Diese sind im Haushaltkehracht zu entsorgen. Entsorgen von Karton ist an der Altpapiersammlung nicht erlaubt. Die korrekte Entsorgung entnehmen Sie bitte dem Abfallkalender.

Zurückschneiden von Bäumen und Sträuchern

Die Brut- und Setzzeit ist beendet und die Vegetation ist trotz der ungünstigen Witterung nochmals kräftig gewachsen. Jetzt ist der ideale Zeitpunkt, Bäume, Hecken und Sträucher zurückzuschneiden. Eigentümerinnen und Eigentümer von Liegenschaften entlang öffentlicher Strassen, Trottoirs und Fusswege werden gebeten, ihre Bepflanzungen regelmässig zu kontrollieren und bei Bedarf zurückzuschneiden. Äste und Sträucher dürfen nicht in den Strassenraum oder über Gehwege hinausragen und die Sicht für Verkehrsteilnehmende nicht beeinträchtigen.

Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung:

Montag	08.00 bis 11.45 Uhr	13.30 bis 17.00 Uhr
Dienstag	07.00 bis 13.00 Uhr	
Mittwoch	08.00 bis 11.45 Uhr	13.30 bis 17.00 Uhr
Donnerstag	08.00 bis 11.45 Uhr	13.30 bis 18.30 Uhr
Freitag	geschlossen	

Ausserhalb dieser Öffnungszeiten können telefonisch individuelle Termine vereinbart werden.

Inserate für die 15.-September-Ausgabe sind bis Freitag, 4. September, abzugeben.
Inserate für die 1.-Oktober-Ausgabe sind bis Dienstag, 22. September, abzugeben.

Bitte achten Sie auch darauf, dass Strassenlampen und Verkehrsschilder nicht von Ästen oder dichtem Bewuchs verdeckt werden. Nur freigeschnittene Leuchten können Strassen und Wege ausreichend ausleuchten und so zu einer sicheren Verkehrsinfrastruktur beitragen. Gemäss den geltenden Vorschriften ist das Lichtraumprofil freizuhalten. Über Fahrbahnen muss eine lichte Höhe von mindestens 4,50 m, über Trottoirs und Fusswegen von mindestens 2,50 m gewährleistet sein. Zudem sind Strassentafeln, Signalisationen, Hydranten und Strassenbeleuchtungen jederzeit gut sichtbar und frei zugänglich zu halten. Mit einem rechtzeitigen Rückschnitt leisten Sie einen wichtigen Beitrag zur Verkehrssicherheit und helfen mit, Unfälle zu vermeiden. Wir danken allen Liegenschaftseigentümerinnen und Liegenschaftseigentümern herzlich für ihre Mithilfe.

Vorstellung neue Lernende

Ich heisse ...

Seraina Biefer, ich bin 16 Jahre alt und wohne in Ermatingen. In meiner Freizeit verbringe ich gerne Zeit mit Sport, Musik und meinen Freunden. Nach den Sommerferien habe ich meine Lehre bei der Gemeindeverwaltung Ermatingen begonnen.

Für die Lehre auf der Gemeindeverwaltung habe ich mich entschieden, weil ich gerne am Computer arbeite und den Kontakt mit verschiedenen Menschen sehr schätze.

In meinen ersten Wochen in der Gemeinde durfte ich meine Arbeitskolleginnen und Arbeitskollegen kennenlernen. Sie haben mir die verschiedenen Abläufe und Aufgaben am Arbeitsplatz erklärt und mich dabei unterstützt, mich gut einzuleben. Besonders interessant finde ich, dass ich während meiner Lehre in verschiedenen Abteilungen arbeiten darf. Dadurch bekomme ich einen abwechslungsreichen Einblick in die unterschiedlichen Bereiche der Gemeindeverwaltung und kann viele neue Erfahrungen sammeln.

Ich freue mich auf drei lehrreiche und abwechslungsreiche Jahre mit vielen spannenden Begegnungen am Schalter und am Telefon. Ausserdem möchte ich während meiner Lehrzeit möglichst viel Neues lernen, selbstständiger werden und mich sowohl persönlich als auch beruflich weiterentwickeln. Ich bin gespannt, was mich in den nächsten drei Jahren erwartet, und freue mich darauf, immer mehr Verantwortung übernehmen zu dürfen.

Aus dem Gemeindepräsidium

Sprechstunde mit Gemeindepräsident Urs Tobler

Der Austausch mit der Bevölkerung ist dem Gemeinderat sehr wichtig. In der monatlichen Sprechstunde im Rathaus haben alle Einwohnerinnen und Einwohner unserer Gemeinde die Möglichkeit, einfach und ohne Anmeldung ihre Anliegen einzubringen. Es können auch Termine ausserhalb der Sprechstunden während der Schalteröffnungszeiten vereinbart werden.

Am **Donnerstag, 17. September 2026 von 16.00 Uhr bis 18.15 Uhr** findet die nächste Sprechstunde statt. Allgemeine Anliegen und Terminanfragen können auch per E-Mail an gemeinde@ermatingen.ch eingereicht werden.

Aus dem Gemeinderat

Baubewilligungen

Folgende Baubewilligungen sind in Rechtskraft erwachsen:

- Jacqueline Geiger, Michel Mudher, Raphael Mudher, Ermatingen, Errichtung eines Sichtschutzes, auf Parzelle Nr. 887, Setzstrasse 3/3a, Ermatingen
- Harald Felgner, Ermatingen, Heizungssanierung, Installation Luft-Wasser Wärmepumpe, auf Parzelle Nr. 1500, Rebenstrasse 4, Ermatingen
- Piero Rossi, Ermatingen, Einbau Kaminanlage für einen Cheminéeofen, auf Parzelle Nr. 1784, Hauptstrasse 16b, Ermatingen
- Angelika Zingg, Triboltingen, Dachsanierung und Verbreiterung des Daches, auf Parzelle Nr. 3057, Fraugartenstrasse 16, Triboltingen
- Christa Grüninger, Ermatingen, Sanierung Steildach, Ersatz Eternitwellplatten an Fassaden, Neueindeckung Dach mit Flachfalzziegel, Ersatz best. Dachfenster, auf Parzelle Nr. 16, Berghaldenstrasse 10, Ermatingen
- Tabea und Armin Bauer, Ermatingen, Anbau Wohnhaus, auf Parzelle Nr. 1370, Ringstrasse 8, Ermatingen

Revidiertes Friedhofs- und Bestattungsreglement zuhanden der Gemeindeversammlung verabschiedet

Während der öffentlichen Vorpublikation des revidierten Friedhofs- und Bestattungsreglements ist über die Mitwirkungsplattform eine Stellungnahme eingegangen. Das Reglement wurde nach der öffentlichen Vorpublikation punktuell überarbeitet und ergänzt. Zudem wurde eine Bestimmung zur Klarstellung der Kostenregelung präzisiert. Der Gemeinderat hat das revidierte Friedhofs- und Bestattungsreglement inklusive Gebührenanhang zuhanden der Gemeindeversammlung vom 25. November 2026 verabschiedet.

Wechsel in der Baukommission Ermatingen

Das bisherige Mitglied der Baukommission, Ueli Wepfer, trat per Sommer 2026 aus der Baukommission zurück, um sich künftig vermehrt auf sein eigenes Geschäft zu konzentrieren. Der Gemeinderat dankt Ueli Wepfer herzlich für seinen engagierten Einsatz und die wertvolle Mitarbeit in der Baukommission.

Für die verbleibende Dauer der Legislatur 2023–2027 hat der Gemeinderat Roger Dällenbach als neues Mitglied in die Baukommission gewählt.

Überprüfung der finanziellen Unterstützung von Vereinen und Organisationen ohne Erwerbszweck

Der Gemeinderat Ermatingen hat im Rahmen des Projekts «Finanzoptimierungen 2026+» sowie gestützt auf die Legislaturziele 2023–2027 beschlossen, die bestehende Unterstützung von Vereinen und Organisationen ohne Erwerbszweck zu überprüfen.

Ziel ist die Erarbeitung einer einheitlichen, transparenten und fairen Richtlinie für die zukünftige Ausrichtung von Gemeindebeiträgen. Die heutigen Unterstützungsleistungen sind historisch gewachsen und sollen hinsichtlich ihrer Nachvollziehbarkeit und Gleichbehandlung überprüft werden.

Berücksichtigt werden Vereine und Organisationen ohne Erwerbszweck, welche ihren Sitz in Ermatingen haben oder durch ihre Tätigkeit einen Beitrag zum kulturellen, gesellschaftlichen oder gemeinschaftlichen Leben in Ermatingen leisten. Als Grundlage für die Erhebung dient das Vereinsverzeichnis auf der Website der Gemeinde Ermatingen.

In einem ersten Schritt werden die betroffenen Vereine und Organisationen durch die Gemeindekanzlei angeschrieben und um die Einreichung verschiedener Unterlagen gebeten. Die erhobenen Daten dienen ausschliesslich der Erarbeitung eines objektiven und nachvollziehbaren Fördermodells.

Die Vereine wurden bereits anlässlich der Vereinsvorstandskonferenz vom 4. November 2025 über das Vorhaben informiert. Die neue Richtlinie soll dem Gemeinderat bis Mitte 2027 zur Beschlussfassung vorgelegt und ab dem Jahr 2028 angewendet werden.

Mitteilung zu Tarifänderungen im Jahr 2027

Mit diesem Schreiben informieren wir Sie über die Entwicklung der Strompreise und die Anpassungen der Tarife für das Jahr 2027. Im Jahr 2026 beträgt der Strompreis für einen Haushalt 29,87 Rp./kWh. Für das Jahr 2027 wird dieser moderat um 0,24 Rp./kWh auf 30,11 Rp./kWh inkl. 8,1% MWST erhöht. Der Strompreis setzt sich aus den Komponenten Netznutzung, Energie und Abgaben zusammen. Die einzelnen Bestandteile werden nachfolgend erläutert.

Grundgebühren

Gemäss den gesetzlichen Vorgaben müssen die Kosten für das Messwesen separat ausgewiesen werden. Aus diesem Grund wird ein monatlicher Messtarif erhoben. Dieser erhöht sich im Jahr 2027 von Fr. 5.– auf Fr. 5.40 pro Monat. Die Grundgebühr für den Zähler bleibt gegenüber dem Jahr 2026 unverändert und beträgt Fr. 3.– pro Monat. Die Kosten für Messtarif und Grundgebühr betragen somit im Jahr 2027 insgesamt Fr. 9.08 pro Monat inkl. 8,1% MWST. Im Jahr 2026 waren es Fr. 8.65 pro Monat.

Netznutzung

In einem durch die Energiestrategie des Bundes geprägten Umfeld steigen die Anforderungen an die Netzinfrastruktur. Gründe dafür sind unter anderem der Ausbau von Produktion und Netzen, steigende Anforderungen an die IT-Sicherheit sowie zunehmende regulatorische Vorgaben. Dadurch steigen auch die Kosten für den Betrieb und die Weiterentwicklung des Stromnetzes. Der Tarif für die Netznutzung steigt deshalb in der Tarifgruppe Haushalt um 0,4 Rp./kWh.

Systemdienstleistungen (SDL)

Die Abgabe an Swissgrid für die Systemdienstleistungen, welche zur Stabilisierung und zum sicheren Betrieb des Stromnetzes beitragen, sinkt von 0,27 Rp./kWh auf 0,19 Rp./kWh. Der sogenannte «Zuschlag für solidarisierte Kosten über das Übertragungsnetz» beträgt neu 0,19 Rp./kWh (2026: 0,05 Rp./kWh). Mit diesem Zuschlag werden unter anderem Kosten für notwendige Netzverstärkungen sowie gesetzlich vorgesehene Entlastungen für stromintensive Unternehmen finanziert.

Stromreserve des Bundes

Die Abgabe an Swissgrid für die Stromreserve des Bundes sinkt von 0,41 Rp./kWh auf 0,17 Rp./kWh. Der Netzzuschlag für erneuerbare Energien (KEV) bleibt unverändert bei 2,3 Rp./kWh.

Energie

Die Beschaffungskosten für Energie bleiben trotz der weiterhin volatilen Situation auf den Energiemärkten stabil. Der Energietarif bleibt deshalb unverändert bei 12,7 Rp./kWh. Förderung von Stromspeichern.

Stromspeicher

Die Gemeinde Ermatingen verzichtet ab dem Jahr 2027 auf die Förderung von privaten Stromspeichern. Der Gemeinderat möchte die Entwicklung im Bereich der Energiespeicherung jedoch weiterhin aktiv verfolgen. Es wird deshalb geprüft, ob in Ermatingen die Realisierung eines Schwarm- oder Zentralspeichers sinnvoll und wirtschaftlich umsetzbar ist.

Das neue Preisblatt finden Sie auf unserer Homepage unter www.ermatingen.ch > Gemeindeorganisation > Rathaus und Werkhof > Technische Werke. Im Namen des Gemeinderates bedanken wir uns herzlich für das von Ihnen entgegengebrachte Vertrauen und stehen Ihnen für weitere Auskünfte gerne zur Verfügung.

EUROPÄISCHE TAGE DES DENKMALS



Kehlhof Ermatingen

Samstag, 12. September
geführte Rundgänge durchgehend
von 12.00 bis 19.00 Uhr

Kehlhof AG & Verein Pro Kehlhof

Festwirtschaft | Nachtwächter Wein | Suserfest

- 13.00 Suurchruut und Husmetzgete**
Leben und Wirtschaften im Kehlhof vor 50 Jahren
Rolf Ackermann, Lehrer
- 14.00 Zimmermannskunst im historischen Fachwerk**
Die Tragstruktur des historischen Kehlhofs
Ernst Kreis, Ralf Wargel, Zimmerpolier, Restaurator
- 15.00 Adam und Eva, David und Goliath**
Biblische Szenen in der historischen Gerichtsstube
Julian Schuler, Theologe
- 16.00 Bauforschung am Kehlhof**
Bachelorarbeit zur Baugeschichte des Kehlhofs
Dario Vittani Architekt und Archäologe
- 17.00 Büschelibock, Mostfass und Lockenten**
Werkzeuge aus Land-Forstwirtschaft und Jagd
Werner Stör, Lokalhistoriker
- 18.00 Justitia und die bunte Fassade**
Dekorative Fassadenmalereien aus dem 18. Jhd.
Rolf Zurfluh, Restaurator

Wohnbus- Parkplatz

zu vermieten nach Vereinb.
Fahrzeuglänge bis 630 cm
Fr. 80.-/Mt., Seeblickstr. 6
Ausk.: Tel. 071 664 10 41



*Berücksichtigen Sie bei Ihren Einkäufen
die Inserenten
der Ermatinger Geschäftsmitteilungen*



Ökumenischer Seniorennachmittag

Mittwoch, 23. Sept. 2026 um 14.00 Uhr

im kath. Pfarreisaal, Poststrasse 12



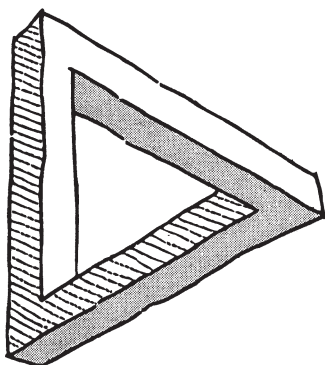
Sicherheit im Alter

Herr Graf von der Kantonspolizei Thurgau wird uns an diesem
Nachmittag mit einem Vortrag über die Gefahren im Alltag aufklären.
Falscher Bettler, Krimineller an der Haustür oder Einzeltrickbetrug
sind nur einige Gefahren die uns im Alltag begegnen können.
Mit Beispielen aus der Praxis wird uns Herr Graf für diese Themen
sensibilisieren.

Anmeldung bis Freitag 18. Sept. 2026 an:

Kath. Sekretariat: Dienstag- und Donnerstagvormittag: 071 664 30 05
Evang. Sekretariat: Dienstag- und Mittwochvormittag: 071 660 09 64

UMBAU – NEUBAU – SANIERUNG



**KUNZBAU AG
OBERWEG 3
8272 ERMATINGEN
071 677 11 88**



Ermatingen

Salenstein



Seniorenrat

Gemeinsam Essen

Das nächste gemeinsame Essen der Seniorinnen
und Senioren findet im September statt am

Donnerstag, 10. September 2026, 12.00 Uhr
Restaurant «Seegarten»

Anmeldung bis Freitag, 4. September

Heidi Rihs 071 664 16 64, rihs.chaes@bluewin.ch

Auf Wunsch kann ein Abholdienst oder eine Fahrgemeinschaft
organisiert werden.

www.ermatingen.ch/Veranstaltungen



**28. WEINFEST
BERLINGEN**

**Samstag
5. September 2026
ab 16 Uhr**

*Sechs gemütliche Weinlokale
mit kulinarischen Köstlichkeiten*

Berlinger Weiss-, Rosé- und Rotweine

Musikalische Darbietungen

Organisation: Mitwirkende:



ARCHITEKTUR FÜRS LEBEN

Folge 17: Wozu brauchen wir noch ein Zuhause?

Wenn wir überall sein können und doch
irgendwo hingehören möchten.

www.dallacorte.ch/essays

DALLA CORTE
— ARCHITECTS —

**WAN
NSEH
ENWIRU
NSDENNE
NDLICMAL
WIEDER ???**



vöiker optik
hauptstrasse 95 8272 ermatingen tel 052 770 21 01
www.voelker.ch w.voelker@swissonline.ch

FEHR Immopartner AG

Familie sucht Einfamilienhaus oder Bauland

Hauptstrasse 114, Ermatingen / 071 664 11 77

Inserate für die **15.-September-Ausgabe**
sind bis **Freitag, 4. September**, abzugeben.

Inserate für die **1.-Oktober-Ausgabe**
sind bis **Dienstag, 22. September**, abzugeben.



EINLADUNG

AUSHEBUNGS- UND INFORMATIONSABEND

MO 14.09.2025, 19:30 UHR

Ort Feuerwehrdepot, Hauptstrasse 164
(neben Werkhof Gemeinde Ermatingen)

Sinnvoller Einsatz für die Öffentlichkeit

Es kann jeder auf die Hilfe angewiesen sein, darum helfen Sie mit unseren Personalbestand zu sichern.

Für unsere modern ausgerüstete Feuerwehr, in der auch die Kameradschaft gross geschrieben wird, suchen wir zwecks Ergänzung des Bestands noch einsatzwillige Frauen und Männer in unsere Löschzüge, im Elektro-, Verkehrs-, Führungsunterstützungs- oder Sanitätsdienst.

Haben wir Ihr Interesse geweckt?

Sie werden anhand von Filmvorführungen einen Einblick in die Arbeit der Gemeindefeuerwehr erhalten. Gerne möchten wir Ihnen unsere modernen Fahrzeuge und die Ausrüstung zeigen.

Gemäss Feuerschutzreglement der Gemeinde Ermatingen sind alle Einwohner zwischen dem vollendeten 20. und dem 52. Altersjahr feuerwehrpflichtig. Bei Ehepaaren ist nur einer der Partner pflichtig. Die Feuerwehrpflicht kann durch aktiven Feuerwehrdienst oder durch die Leistung einer jährlichen Ersatzabgabe geleistet werden. Die Feuerschutzkommission entscheidet auf Grund der persönlichen Eignung und Verfügbarkeit der Pflichtigen, wer Dienst und wer die Ersatzabgabe zu leisten hat.

Zudem können Interessierte ein Atemschutzgerät inkl. Brandschutzbekleidung selbst ausprobieren.

Bei weiteren Fragen können Sie sich mit unserem Kommandanten, Severin Hauser, 079 666 73 91, in Verbindung setzen. Oder besuchen Sie unsere Homepage: **www.feuerwehr-ermatingen.ch**.

Die Feuerschutzkommission

**FEUERWEHR
ERMATINGEN**

Sicherheit ist unsere Aufgabe



Katholische Kirchgemeinde Ermatingen
Evangelische Kirchgemeinde Ermatingen

Einladung zum ökumenischen Erntedankgottesdienst

Sonntag, 13. September 2026 um 10.30 Uhr
Mitwirkung vom Thurgauer Trachtenchor

Die Frauen des Landfrauenvereins schmücken die Kirche mit den reichen Gaben aus Feld, Garten und Küche. Die Naturalgaben werden nach dem Gottesdienst der Stiftung Lerchenhof in Homburg geschenkt.

Wir nehmen Ihre Naturalgaben dankend entgegen am Samstag, 12. September bis 13.00 Uhr vor der Kirche.

**ARA
UNTERSEE**

50 Jahre ARA UNTERSEE

..ein halbes Jahrhundert im Einsatz für saubere Gewässer!

50 JAHRE ARA UNTERSEE

**Die ARA Untersee feiert ihr 50-jähriges Bestehen.
Wir laden Sie herzlich ein, dieses besondere Jubiläum mit uns zu feiern.**

SAMSTAG, 12. SEPTEMBER 2026

ARA Untersee, Seestrasse 250, 8267 Berlingen

10.00 Uhr

Türöffnung und Programmstart
Führungen, Vorstellung Ausbau ARA, Ausstellungen und Festwirtschaft

ca. 15.00 Uhr

Ende der Veranstaltung